

**Zeitschrift:** Swiss Journal of Sociocultural Anthropology = Revue suisse d'anthropologie sociale et culturelle = Schweizerische Zeitschrift für Sozial- und Kulturanthropologie

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Ethnologie

**Band:** 28 (2022)

**Buchbesprechung:** Book reviews = Comptes rendus = Rezensionen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BOOK REVIEWS/COMPTES RENDUS/ REZENSIONEN

## JUDAISM IN MOTION

### **The Making of Same-Sex Parenthood in Israel**

*Sybille Lustenberger. 2021. Cham: Palgrave Macmillan. 267pp.*

In *Judaism in Motion*, Sybille Lustenberger examines the making of same-sex parenthood in Israel. The monograph builds on an anthropology of kinship, which recognizes the procedural character of becoming a kin, and an anthropology of reproduction, which understands the deep socio-political character of human reproduction. On a theoretical level, it applies a transgenerational approach.

Discussing the particular context of Israel, Lustenberger notes that Jewish law shapes the possibilities for same-sex couples to become parents. Conversely, she also questions how and to what extent those bringing children up in same-sex relationships are simultaneously changing Judaism and the nation. Her monograph explores this puzzle and shows how new forms of Jewish continuity are being imagined and made in private homes, the parliament, courts, and even in Orthodox synagogues. This compelling ethnography thus relates the making of same-sex couples' kinship and families to contemporary political, religious, legal, and cultural dynamics in Israel.

The monograph follows a structure that discusses the formation of same-sex parenthood as an intrinsic part of the processes through which societies negotiate the norms that guarantee their reproduction, overcoming a rigid division between the religious and the secular to demonstrate how divergent principles and norms move between different societal contexts and institutions and are thereby transformed.

Following this interplay, *Judaism in Motion* builds on a rich body of ethnographic research data collected during Lustenberger's long-term stays in Israel (2010–2012 for her PhD, and 2016–2018 as a postdoctoral research fellow) as well as other places, including a two-month period following an Israeli gay couple to India for the birth of their surrogate child. Her PhD data material consists of interviews with same-sex couples from varying socioeconomic and family backgrounds, all but four of whom already had children. During her postdoctoral studies, she focused on the lives of lesbians and gay men from Orthodoxy homes with children, most of whom identify as religious, to ascertain if, and how much, they are impacting on Judaism. In addition, she carried out numerous conversations and interviews with Jewish scholars, rabbis, LGBT activists, local fertility specialists, and other involved actors. This material is supplemented by countless field research encounters, such as participation in a *brit milah* (ritual circumcision), Shabbat dinners, birthday parties, etc., as well as participant observation in everyday activities. Moreover, the author collected and analysed hundreds of political, legal, and judicial documents to gain a better understanding of the legal and bureaucratic framework in this context.

In Israel the rabbinate has significant influence on definitions of marriage and parenthood. National family law is largely shaped by Orthodox kinship principles, and the interconnectedness between kinship, rabbinate, and state is also reflected in the fact that the only way Jews can get married is through the (Orthodox) rabbinate. Furthermore, great importance is attached to having children, and most of Lustenberger's interlocutors made it clear that they wanted more than one child, or that the rabbinate would find various ways to permit all reproductive technologies that would enable them to become parents. Lustenberger argues that norms and logics in Israel derive from two ontologies – analogism and naturalism (Descola 2013) – which are at times in tension with each other. While rabbinic kinship rules stem from a biblical ontology that is analogical, i.e. states that everything and everyone has a predetermined place, current ethnological research shows that the rabbinate knows how to weave in biogenetics and reproductive technologies through very concrete rules that are meant to maintain the order of creation (naturalism). However, as *Judaism in Motion* facets, when same-sex couples request access to and use reproductive technologies, new questions arise about both the definition of kinship and what kind of Jews their children are, and what this all means for the generational fabric that is the Jewish people. Important in this regard are also complementary roles that women and men have in maintaining this fabric, as it is mothers who pass on membership of the Jewish people to their children. This means that, depending on the constellation of a same-sex couple as well as their offsprings' genders, different affiliations of belonging to Judaism have to be negotiated.

Lustenberger demonstrates these different negotiations as she focuses on lesbian couples in chapter 2 and gay couples on their way to parenthood in chapter 3. In these chapters, she examines the theme of becoming a parent with reference to reproductive technologies. It is striking how Lustenberger succeeds here – and in the entire work – in explaining current dilemmas and frictions in Israeli society by depicting specific circumstances and disparate viewpoints. This includes the author's observation that sperm donation may be highly problematic from a halakhic perspective (i.e. the body of Jewish religious laws), for which rabbis attempt to find kosher solutions. Lustenberger argues convincingly that, despite existing restrictions, rabbis themselves have paved the way for understanding parenthood as a universal right that does not depend on marital status or sexual orientation, because of the enormous value they place on procreation and a discourse on the longing and suffering of childless women. Although this does not mean that same-sex partnerships and parenthood are considered morally correct in the Orthodox context, it does mean that, in practice, lesbian couples (as well as single women) have the option of artificial insemination through sperm donation, which is largely paid for by the mandatory Israeli basic health insurance. Lustenberger places this opportunity in the context of an understanding that motherhood is a national mission which is superior to the importance of marriage.

With regard to parenthood among gay couples, the author sketches a different picture. At the time of Lustenberger's research, surrogacy was prohibited for gay couples in Israel, but it was possible to carry a child to term via a surrogate mother in, for example, India, and subsequently establish a legal relationship between father and child via a DNA procedure informed by rabbinic kinship principles. Lustenberger thus identifies transnational surrogacy as a way for both gay couples and the state itself to circumvent national law and conso-

lidate the power of the rabbinate via bureaucratic procedures to define what constitutes a Jewish family.

The question of recognition is addressed in depth in the fourth chapter, for example in the case of second-parent adoption proceedings. Here Lustenberger takes a close look at legal discourses and jurisprudence in connection with religious components, and argues that ambiguities and inconsistencies are not a failure of the legal system, but are necessary to maintain a fragile balance between civil and Jewish law.

This leads to chapter 5, on belonging and the making of Jewish children in the context of same-sex parents. One way in which belonging can be created for boys is through circumcision (*brit milah*) on their 8<sup>th</sup> day of life. Lustenberger describes her participation in one such occasion and addresses the various feelings and considerations that preoccupy those involved. She does not attempt to standardize same-sex parents' negotiation processes, but presents a multi-faceted picture that also addresses possible disagreements within the couple (e.g. whether circumcision should take place). The chapter illustrates the continuing importance of religious rituals in forming Jewish children and reproducing Jewish collective identity. In doing so, Lustenberger demonstrates the flexibility but also the limitations that exist for including children of same-sex couples in communities and extended families.

A final chapter, fittingly titled "Transformations from Within", offers in-depth explorations of lesbian and gay stories of religious affiliation, including the context of extended families. Through these the author demonstrates that same-sex parenting can only be recognized as another way to build Orthodox continuity if it is acknowledged within Orthodox Judaism. At the same time, however, Lustenberger argues that such recognition also entails the everyday religious encounters that same-sex couples and their children have in the community, such as attending religious school or sharing the birth of a child born to same-sex parents.

Drawing on her rich ethnographic material, the author sketches a picture that resists the temptation to romanticize. In addition to describing heart-warming scenes like a child shouting the wedding of his two fathers from the roof of his Orthodox public school, she also names all the unfulfilled desires, hopes, and disappointments that same-sex parents experience in their Jewishness and their families of origin.

*Judaism in Motion* impressively demonstrates that being Jewish can be understood as deeply relational. The book does absolute justice to its holistic claim and paints a comprehensive and multi-faceted picture of same-sex parenthood in the context of producing Jewish continuity and change. Because of its broad scope, it will appeal to a wide audience, ranging from academic and religious experts to laypersons, as well as those personally affected by the topic. As a monograph about reproduction and kinship, *Judaism in Motion* makes a crucial contribution to understanding reproductive negotiation processes that are both temporal in scope, well beyond the generations of the same-sex couple and their children, and spatially impactful well beyond the same-sex nuclear family in a context of a Judaism in motion.

## Reference

**Descola, Philippe.** 2013. *Beyond Nature and Culture*. Translated by Janet Lloyd. Chicago: University of Chicago Press.

*Anina Meier, University of Zurich, Switzerland*

## RURAL-URBAN MIGRATION AND AGRO-TECHNOLOGICAL CHANGE IN POST-REFORM CHINA

*Lena Kaufmann. 2021. Amsterdam: Amsterdam University Press, 306 pp.*

The initial encounter that kindled Lena Kaufmann's interest in everyday life of migrating rice farmers in southern China did not take place in a paddy field, but in a noodle soup shop in Shanghai. While living there in 2006, she came to know the owner of the lunch spot, Mr. Wu. He and his family – originally from rural Anhui Province – stand as an exemplar of massive rural-urban migration in China. Since the 1980s, a third of Chinese farmers, about 280 million individuals, have left their homes to work in cities. They leave behind not only their paddy fields, but frequently also their children and parents, returning home only once a year. Kaufmann's research centres around the predicament that each of these households has to face: How to deal with the enormous pressures of migrating into metropoles as well as staying at home to preserve the familial fields? The book aims at showing that the critical factor in the decision-making process was in most cases the family's "major asset": their paddy fields. The material the author builds her argument on, is multifaceted: Kaufmann conducted field research in China over nineteen months in 2007–2008 and 2010–2011. She collected data from rural Hunan Province and additionally draws on data from Anhui migrants working in Shanghai as well as farmers living in rural Anhui Province. Additionally, she draws on historical resources such as Chinese oral vernacular literature and local gazetteers.

Contrary to Kaufmann's previous research that focused on the *urban* part of migrating farmers (Kaufmann 2011), this monograph not only depicts the *rural* side of migration, but offers an in-depth perspective of migrants' everyday lives, framed with a theoretical approach that reaches beyond a simplistic rural-urban spatial dichotomy. Through conceptualizing these farming households as "communities of practice" (p. 28 ff.), the author shows how both staying and migrating household members together actively deal with their immovable assets, the rice fields. She points out that the Chinese term for people who "stay back" nicely reflects this: the expression *liushou* (lit. *liu* = stay, remain / *shou* = guard, take care, conserve, protect) strongly expresses the care aspect and denotes that those migrating might return.

The strength of the book unfolded for me the moment I realized that it is a meticulously researched account on rural-urban migration in contemporary China, but also a stunning ethnographic account of smallholder wet rice farming. Kaufmann demonstrates that two aspects of this particular cultivation technique – that stands in sharp contrast to (non-irrigated) swidden rice cultivation as practised by most of Chinese minorities populating the highlands – particularly influence household decision strategies. Firstly, working on wet rice fields remains extremely labour-intensive, even in times of mechanization, and secondly, the fields need continuous cultivation to maintain their soil quality. Both aspects have direct implications regarding migration: They make it seemingly impossible.

In the first chapter, the reader is introduced to the above-mentioned predicament and the main field site of the study – a rice farming village of around 1,400 inhabitants living in 370 households. The choice of research area was deliberate: Hunan Province has one of the longest histories of wet rice cultivation in the world, maintains a rice-based local economy, and is today the "national centre of hybrid rice development and, along with the Philippines, the global centre" (p. 65). The chapter outlines a dazzling trajectory of Chinese agriculture

from 1949 to the present, recalling the simple fact that, “For most of China’s history, most of its people have worked as farmers” (p. 63).

In chapter two Kaufmann explains what rice knowledge (transmission) systems entail, how such knowledge is transmitted, and how both *content* as well as *media of transmission* have changed during the radical transformations that have shaped rural China since 1949. She thereby distinguishes three time periods. The multifaceted knowledge of “pre-collectivization” (before 1949) rice knowledge systems, characterized as “embodied” and “contextualized”, were rooted in households structured along patrilineal groups. Gendered norms were strong and local officials’ influence decisive; hence farmers’ bodies were the primary media of knowledge formation and transmission. During the “collective” phase (1950s to early 1980s), when households were merged into communes, knowledge was scientized and subsequently turned into one-sided rice farming knowledge. Individual farmer’s bodies as locus for skilled-informed agricultural practices were replaced by technical institutions: state-owned experimentation farms and model fields – Green Revolution technologies being at the heart of this period. During the third “post-Reform period” (mid-1980s to today) Kaufmann describes a return to individual bodies. In this, farmers’ households and individuals encompass ways of knowing that span beyond pure rice knowledge: conventional and scientific knowledge go hand and hand, and farmers have extensive knowledge about wider economic issues including – notably – migration. While the first two phases were typified by a continuous will to enlarge and refine agrarian (rice) knowledge, the third, current phase entails a general agricultural deskilling of young migrants.

The third chapter focuses on one specific form of “media” of knowledge acquisition and transmission: farming proverbs. Kaufmann has selected and translated 150 proverbs that contain encoded knowledge about rice farming – stressing that this is only a tiny percentage (less than 0.4 percent!) of all the sayings collected in the 1980s for a local anthology that served as her main source. Evidently, sayings such as “Don’t transplant late rice seedlings after the autumn, if the grain encounters frost, the milk stage [fruit development] will be difficult” (p. 247) are condensed forms of (rice) farming technology and ways of knowing. Kaufmann demonstrates that such strictly rhyming and therefore seemingly unchangeable proverbs are in fact very flexible “platforms of knowledge” (p. 145) which act as key media in which knowledge is negotiated between farmers and the state: Proverbs not only served the state (who assumingly crafted some of the proverbs) as means of propaganda and education; the farmers themselves used the rhymes also as a subtle means of resistance by reciting them “in a sarcastic or joking manner” (p. 163).

Chapter 4 analyses the agro-technological choices households take in order to deal with the above-mentioned predicament. Drawing on ethnographic data, the analysis focuses on rice harvesting techniques and lists the broad repertoire of tools and techniques applied. Kaufmann shows how families simultaneously rely on old and new technologies and resources, far from embodying a linear, historical process in which sickles are replaced by combine harvesters.

The fifth chapter brings together all the book’s strands by looking at which social and technical land-use strategies rural households follow today. To illustrate how complex, continuously adapting, and – surprisingly – in many cases counter to state expectations these

are, Kaufmann identifies twelve land use strategies. This final chapter pinpoints the strength of the study. Where existing research on Chinese wet rice farming and migration provides data on how family members remaining in villages and those who migrate to cities maintain their fields, mostly only investigating particular strategies at a very general level – the two main ones being risk reduction and income generation – Kaufmann's approach is more nuanced. She does not focus on migration strategies or push factors for migration, but instead examines “the strategies used to protect land resources *despite* migration. These involve the land-use and land-arrangement strategies of both migrants and those left behind” (p. 27).

Overall, the book argues against a linear perspective of technological development by showing “why it makes sense for farmers to simultaneously draw on a repertoire of old and new technologies, rather than simply opting for mechanization in order to compensate for the migrated labour” (p. 167). Such an understanding of Chinese agro-technological change contrasts not only with Chinese traditional narratives in local gazetteers and common-sense models of progress (p. 169) but has serious implications reaching beyond the discipline of social anthropology. As Graeber and Wengrow assert in *The Dawn of Everything: A New History of Humanity* (2021), in-depth accounts of communities of practice such as the migrating and staying-behind individuals portrayed by Kaufmann are urgently needed, because they refreshingly complicate our view on processes of rural-urban migration, the differentiation between skilled and unskilled migrants, and the role of paddy fields in China. In this book, Kaufmann has definitely achieved her stated goal: “to challenge prevailing narratives about backwardness and progress. I wish to contribute to a better understanding of the particularities of Chinese modernity, disputing the notion of linear technological progress. Challenging public discourse which portrays Chinese peasants as passive and backward [...], I want to show that farmers are, in fact, forward-looking decision-making agents who are actively shaping China's modernity” (p. 24).

In sum, I consider this book as an immensely crucial contribution in the field of anthropology of Chinese agriculture as well in the field of migration studies since it decentres the classical depiction of Chinese smallholders: Instead of picturing these families as passive victims of the unparalleled economic development that has been shaping China for the last decades, Lena Kaufmann shows that these rural communities actively make choices built on a repertoire of skilled practices that are rooted in the socio-technical ground of wet rice cultivation. Even though densely written theoretical and historical backgrounds form substantial parts of the book, it is very accessible and the abstracts at the beginning of each chapter even allow for a non-linear reading of the book.

## References

**Graeber, David, and David Wengrow.** 2021. *The Dawn of Everything: A New History of Humanity*. London: Allen Lane.

**Kaufmann, Lena.** 2011. *Mala tang – Alltagsstrategien ländlicher Migranten in Shanghai*. Wiesbaden: Harrassowitz.

*Rebekka Sutter* , Ethnographic Museum at the University of Zurich, Switzerland

**COEUR D'ALENE**  
**Ethnohistoire d'une communauté indienne**  
**en Amérique du Nord**

*Matthieu Charle. 2019. La Roche-sur-Yon : Dépaysage. 313 p.*

L'ouvrage *Coeur d'Alene* est issu d'une thèse d'anthropologie soutenue par Matthieu Charle, en 2013, à l'École des hautes études en sciences sociales (Paris). L'anthropologie des sociétés autochtones nord-américaines étant largement désertée en Europe francophone, cette monographie mérite qu'on lui accorde un intérêt particulier. Ce livre trouve ses fondements dans une ethnographie menée entre 2005 et 2006 au sein la réserve du même nom, dans l'Idaho, au nord-ouest des États-Unis. Néanmoins, il ne se limite pas à une étude synchronique et s'inscrit pleinement dans une perspective ethnohistorique, au sens où l'auteur a recours à une grille de lecture anthropologique pour écrire l'histoire d'une société qui n'a pas elle-même produit d'archives. Charle se propose ainsi « d'identifier puis d'analyser les moyens par lesquels la communauté coeur d'alene a négocié la pérennité d'éléments sociaux fondamentaux à sa reproduction avec un environnement changeant, depuis le milieu du xix<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours » (p. 40). Les Coeur d'Alene connaissent en effet, comme nombre de populations autochtones des États-Unis, de violents bouleversements à la suite de leur rencontre avec les Euro-Américains. Alors qu'ils ont longtemps été considérés comme précocement et profondément acculturés, Charle montre au contraire que les Coeur d'Alene n'ont cessé de s'approprier des pratiques culturelles étrangères en les intégrant à leur propre manière d'appréhender le monde. Maîtrisant ces multiples changements, ils ont su redéfinir en permanence leur organisation sociale, non sans tensions néanmoins.

Le livre est implicitement divisé en deux : une première moitié narrative et une seconde plus analytique. La première moitié est composée des parties une à trois. Après la partie une, où l'organisation sociale des Coeur d'Alene est présentée à grands traits, les parties deux et trois du livre sont le lieu d'une histoire relativement événementielle des relations entre les Coeur d'Alene et les Euro-Américains. On apprend qu'au début du xix<sup>e</sup> siècle les Coeur d'Alene sont environ 3000 à 4000, au centre de la région dite du « Plateau », qui traverse principalement les États américains de Washington, d'Idaho, du Montana, de l'Oregon ainsi que le sud de la Colombie-Britannique (Canada). Les premiers contacts avec les Euro-Américains entraînent une vague d'épidémies en 1831, 1832 et 1850. Le premier soulèvement coeur d'alene face à l'occupation américaine est réprimé en 1858 et la communauté est contrainte de rejoindre une réserve créée par le gouvernement fédéral. Les Coeur d'Alene perdent bientôt la majorité des terres qui leur appartenaient, ce qui les plonge dans une profonde précarité au début du xx<sup>e</sup> siècle. Ce récit clôt la première moitié du livre, suivant une lecture historique assez commune de l'Ouest américain. C'est plutôt la seconde moitié (parties quatre et cinq) qui confère en effet son intérêt anthropologique à l'ouvrage. Charle y développe une interprétation originale de l'adaptation des Coeur d'Alene au changement historique, en croisant des données issues de l'historiographie et de sa propre ethnographie. Selon l'auteur, les récits de rencontres entre Euro-Américains et populations autochtones insistent soit sur la résistance de ces derniers, soit sur leur assimilation. Charle défend une interprétation plus subtile de cette histoire en montrant la nécessité d'observer les multiples interactions qui se sont jouées à différentes échelles de la société : la nation, le conseil tribal,

la famille ou encore l'individu. De cette analyse, on retiendra notamment deux hypothèses. La première hypothèse s'appuie sur la notion de « malléabilité », proposée par Charle bien que le phénomène qu'elle désigne soit directement inspiré des travaux d'Elizabeth Furniss (2004) sur les Shuswap. Par « malléabilité », l'auteur entend la capacité d'adaptation permanente que les Coeur d'Alene ont su mettre en œuvre depuis le xixe siècle. Cette malléabilité serait véritablement constitutive de leur organisation sociale et leur aurait permis de faire face à d'intenses bouleversements. Charle montre que leur ferveur catholique précoce peut s'expliquer ainsi par leur capacité à intégrer des pratiques européennes à leur propre schèmes culturels. L'auteur livre à ce titre une réflexion stimulante sur la notion de « conversion », qui n'est pas opératoire pour penser la complexité des relations au christianisme entretenues par les Coeur d'Alene. Loin de devenir chrétiens au sens où l'entendent les missionnaires, les Coeur d'Alene ont par exemple pu interpréter l'installation du premier jésuite, Nicolas Point, comme celle d'un prophète – le prophétisme étant un phénomène relativement répandu en Amérique autochtone, en particulier dans les moments de crise. La figure du Christ aurait quant à elle été intégrée à l'ensemble des esprits avec lesquels les Coeur d'Alene dialoguaient, sans pour autant devenir exclusive. Charle insiste également sur l'alternance entre différents registres de spiritualité, contestant la validité d'une opposition entre familles catholiques et familles traditionalistes. À l'inverse, l'auteur observe que des individus s'investissent dans des pratiques rituelles à la fois autochtones et chrétiennes sans y voir de contradiction particulière. À rebours des récits réducteurs de résistance et d'assimilation, Charle pense donc la malléabilité comme une singularité culturelle cœur d'alene :

*les mouvements oscillatoires entre les différents niveaux de solidarité de ces communautés ne sont pas des événements isolés et accidentels, issus de circonstances historiques uniques, mais reflètent bel et bien des phénomènes cycliques qui s'accordent éventuellement avec de nouvelles structures ou configurations, en fonction de l'expression des tensions au sein de la communauté. (p. 172)*

La deuxième hypothèse se situe dans le prolongement de la première. En réussissant à s'adapter au changement historique, les Coeur d'Alene ont pu entretenir, selon Charle, une forte cohésion sociale. Cette cohésion s'est maintenue jusqu'à aujourd'hui comme l'illustre l'organisation régulière de *pow-wow*. Lors de ces rassemblements, des danses costumées et accompagnées de musiques sont pratiquées. Les *pow-wow* les plus visibles sont les rendez-vous annuels « intertribaux » qui regroupent de nombreuses nations autochtones des États-Unis et qui connaissent un grand succès dans le pays – 90 % des individus s'identifiant comme autochtones disent participer à au moins un *pow-wow* par an. Ces événements peuvent aussi être plus confidentiels. Dans ce dernier cas, le *pow-wow* est l'occasion de fêter une naissance, de mettre fin à une période de deuil ou de procéder à des distributions de biens (*Giveway*) à ses proches ou sa parentèle. C'est également un moment où l'on honore les vétérans de l'armée, suivant une éthique qui valorise la défense de la communauté par le combat, et où l'on rappelle plus généralement les valeurs partagées collectivement et que l'on souhaite transmettre aux plus jeunes. L'interprétation proposée par Charle à cela d'intéressant qu'elle opère un décentrement du regard : l'analyse ne porte pas tant sur le contenu des spectacles

que sur les formes de sociabilités qu’impliquent les différents *pow-wow*. L’auteur propose ainsi une typologie de ces événements en fonction des sociabilités qui les caractérisent. Une opposition se dessine alors entre, d’une part, les *pow-wow* organisés dans la sphère privée, où l’on retrouve des parents et où, par exemple, on entend prodiguer des soins chamaniques à un proche, et, d’autre part, les *pow-wow* organisés dans la sphère publique, comme les rassemblements «intertribaux» annuels, ouverts à tou·te·s et où l’on revendique une identité partagée. Qu’il soit privé ou public, le *pow-wow* demeure toujours, néanmoins, un «moment d’intimité indienne» (p. 201) selon les termes de Charle, où l’on actualise une diversité de relations sociales en marges des spectacles et où l’on revendique ouvertement la vivacité des cultures autochtones.

Au fil de sa réflexion, l’auteur propose des points de comparaison avec d’autres sociétés autochtones, en particulier du Plateau et des Plaines, faisant écho à la méthode du “side-streaming” définie par Daniel Richter (1992, 5). En s’appuyant notamment sur les travaux de l’historien Gilles Havard et des anthropologues Emmanuel Désveaux et Raymond DeMallie, Charle confirme ainsi l’intérêt d’un comparatisme nord-américain, désormais peu pratiqué mais qui apparaît pourtant fécond pour interroger les continuités et les singularités entre les différents groupes autochtones. On regrettera toutefois que les analyses reposant sur les données ethnographiques de l’auteur soient minoritaires dans le livre – la plupart des chapitres reposant sur une littérature de seconde main. Lorsque l’ethnographie est véritablement exploitée, elle donne pourtant lieu à des interprétations stimulantes, comme dans le cas des *pow-wow*, et l’on aurait apprécié en approfondir la lecture. Toutefois, ce regret ne change en rien l’intérêt de cet ouvrage qui permet de mieux connaître une société jusqu’alors peu étudiée et de dépasser certains raisonnements simplistes sur les communautés autochtones, notamment l’opposition entre résistance et assimilation ou encore l’association automatique entre une forme d’organisation sociale et une «aire culturelle», en l’occurrence celle du Plateau. Parce qu’il analyse attentivement le changement historique au prisme des interactions entre les groupes qui composent la société coeur d’alene, d’une écriture toujours accessible, ce livre intéressera autant les historien·ne·s que les anthropologues, spécialistes ou non de l’Amérique du Nord.

Il faut noter, pour finir, le beau travail éditorial mené par la maison Dépaysage, récemment fondée à La Roche-sur-Yon (France). Bien que l’intérêt académique pour les communautés autochtones nord-américaines décroisse en Europe francophone, l’éditeur cherche à entretenir vis-à-vis de ces sociétés le «regard éloigné» que Lévi-Strauss appelait de ses vœux, en publiant principalement des œuvres littéraires écrites par des auteur·ice·s autochtones et inuit, ainsi que des travaux anthropologiques. Outre l’effort esthétique appréciable – photographies de qualité, graphisme original –, on soulignera que les publications comprennent souvent des préfaces signées par d’éminent·e·s spécialistes de l’Amérique du Nord, dont Emmanuel Désveaux dans le cas du présent ouvrage.

## Références

**Furniss, Elizabeth.** 2004. "Cycles of History in Plateau Sociopolitical Organization: Reflections on the Nature of Indigenous Band Societies." *Ethnohistory* 51(1): 137–170.

**Richter, Daniel Karl.** 1992. *The Ordeal of the Longhouse: The Peoples of the Iroquois League in the Era of European Colonization*. Chapel Hill: University of North Carolina Press.

*Jonas Musco, École des hautes études en sciences sociales, France*

**LA REVANCHE DES CONTEXTES**  
**Des mésaventures de l'ingénierie sociale**  
**en Afrique et au-delà**

*Jean-Pierre Olivier de Sardan. 2021. Paris: Karthala. 494 p.*

*La revanche des contextes*, curieux titre qui interpelle le lectorat et dont la pertinence apparaîtra que progressivement à la lecture de ce bel ouvrage. Jean-Pierre Olivier de Sardan nous présente ici un ouvrage qui couronne son œuvre consacrée au développement. Après *Anthropologie et développement* (1995), Jean-Pierre Olivier de Sardan a poursuivi son projet avec *La rigueur du qualitatif* (2008). Dans *La revanche des contextes*, l'auteur nous parle non seulement du développement, mais plus généralement de l'ingénierie sociale, c'est-à-dire la volonté de transformer – ou tout au moins de changer – les pratiques et les représentations des gens, le plus souvent au nom d'une meilleure rationalité supposée pourvoir construire un monde meilleur. « L'ingénierie sociale est une expression générique qui englobe [...] tous les dispositifs d'intervention planifiée, élaborés par des experts, visant à planter ou modifier des institutions et/ou des comportements dans des contextes variés » (p. 7) : on distingue d'emblée une volonté pédagogique de l'auteur qui explicite clairement les termes employés, en souligne leur sens et leurs sous-entendus et prend le lectorat par la main pour lui expliquer clairement son propos.

Ainsi, cet ouvrage s'adresse à un large public de spécialistes du développement, d'anthropologues – pas seulement africanistes – et de tous ceux qui s'intéressent aux relations interculturelles et à l'amélioration des conditions de vie dans les Suds. Ce livre est divisé en cinq parties consacrées aux modèles voyageurs, aux normes pratiques, aux modes de gouvernance, aux logiques sociales et aux réformes possibles de l'ingénierie sociale.

L'introduction s'ouvre sur le constat que les programmes ou les modèles conçus par les tenants de l'ingénierie sociale se heurtent systématiquement à un élément imprévisible : le contexte dans lequel ils sont mis en œuvre. *La revanche des contextes* correspond aux effets imprévus induits par les logiques et les représentations des acteurs sociaux. L'auteur précise que les concepts qu'il développera sont d'une part en construction permanente et qu'il convient de les adapter à chaque contexte et, d'autre part, le fruit d'une réflexion collective au sein d'une équipe de recherche dont le cœur se trouve à Niamey, au LASDEL<sup>1</sup>.

Les modèles voyageurs, issus du travail de Rottenburg (2009), sont au cœur de la première partie. Ils se fondent sur une « histoire édifiante », sorte de mythe fondateur, qui décrit une expérience – épurée – de changement social qui a bien fonctionné quelque part dans le monde, en général dans les Suds. L'auteur développe ensuite le concept de dispositif : « tout ensemble fonctionnel et intégré d'éléments organisationnels et d'instruments d'ingénierie sociale indispensable au fonctionnement du mécanisme d'une politique publique » (p. 35). Ces dispositifs se composent d'« instruments » constitués de « techniques particulières » : l'auteur décrit les différents concepts pour analyser des projets de changement social contextualisé et offre une boîte à outils servant à décrire le fouillis de la réalité sociale. Il montre ensuite comment cette mise en récit du modèle s'accompagne d'une mise en

<sup>1</sup> « Le LASDEL » est un laboratoire nigérien et béninois de recherche en sciences sociales, menant des travaux qualitatifs à base empirique : <https://www.lasdel.net/>

réseau qui permet de le diffuser au sein du monde du développement. Il revient alors sur les notions d'arènes et de groupes stratégiques qui constituent les acteurs et le contexte, qu'il soit pragmatique – centré sur l'observation des acteurs – ou structurel. Puis, il intègre ces modèles voyageurs dans la vague du *new public management*, politique fétiche du néo-libéralisme. Il applique – de façon convaincante – dans le chapitre qui suit cette architecture conceptuelle au fameux cas des *cash transfer* comme modèle voyageur de développement.

La deuxième partie aborde les normes pratiques et Jean-Pierre Olivier de Sardan propose de les distinguer des «normes officielles, normes professionnelles, normes bureaucratiques, normes sociales» (p. 116). Ces normes officielles distinguent trois sous-groupes : les normes légales, professionnelles et bureaucratiques, alors que les normes sociales prescrivent et interdisent ; elles proposent des rhétoriques de légitimation et sont enseignées, souvent dans la pratique. Ces dernières sont relativement explicites et s'imposent dans les familles, les Églises ou les associations. Quant aux normes pratiques, elle relève du domaine de l'implicite et «sous-tendent les pratiques des acteurs ayant un écart avec les normes explicites (normes officielles ou normes sociales)» (p. 121). C'est bien l'écart que l'on observe entre les normes officielles et sociales et les pratiques réelles des agents sociaux qui permet de parler de normes pratiques : ce sont les stratégies de résistance, de contournement, d'esquive, etc., déjà mises en évidence par de nombreuses recherches. Toutefois, il convient de ne pas considérer ces multiples normes construites par le socioanthropologue à partir d'une observation minutieuse et précise de la pratique, dont il décline une typologie wébérienne, comme des contraintes qui pèsent sur l'individu soumis au déterminisme des lois sociologiques, mais plutôt comme des répertoires d'action qui s'offrent à l'agent social et à partir desquels il laisse libre cours à son agentivité. Le quatrième chapitre applique ce cadre théorique à l'étude du service public nigérian à partir des nombreuses recherches que l'équipe du LASDEL a conduites sur cette thématique et l'on y observe la puissance interprétative de ces multiples normes, auxquelles s'ajoute la notion de «nœuds critiques» : des cas paradigmatisques où les normes et l'agentivité des membres de l'arène se cristallisent sous les yeux du socioanthropologue.

La troisième partie déplace le niveau d'analyse et porte sur les modes de gouvernance, considérés comme «[des] dispositif[s] institutionnel[s] spécifique[s] de la délivrance de biens d'intérêt général» (p. 209). L'auteur rappelle l'antienne de la «bonne gouvernance» qui revient à une «déséatisation» de la délivrance des biens d'intérêt général et affaibli l'État considéré comme corrompu et inefficace. Grâce au concept de mode de gouvernance l'auteur nous propose un véritable cadre d'analyse de l'ingénierie sociale et l'applique aux politiques publiques, véritables «stratégie[s] institutionnel[s] de délivrance [de] biens d'intérêt général au sein d'un (ou de plusieurs) mode de gouvernance» (p. 215). Il en propose huit, souvent articulés les uns aux autres pour constituer des configurations de gouvernance spécifique selon les cas étudiés : bureaucratique-étatique, développementiste, communal, associatif, chefferial, religieux, marchand et mécénal (pp. 222–235). Le sixième chapitre traite du mode de gouvernance bureaucratique-étatique et s'inspire – entre autres – des travaux de Béatrice Hibou (2012). Au moyen de l'étude du fonctionnement sur le terrain des services de la Santé et de l'Éducation par l'équipe du LASDEL, l'auteur développe une analyse détaillée des contradictions de ces politiques publiques, des pratiques des fonctionnaires

inspirées des multiples normes publiques, pratiques, sociales, etc. qu'ils observent, ainsi que des stratégies des élites nationales. Il conclut par une description féroce des états africains : « [l'État] *n'est ni souverain* (dépendance de l'aide), *ni protecteur* (répression et insécurité), *ni développementaliste* (accroissement des inégalités, des migrations, du chômage), *ni impartial* (favoritisme politique et patronage généralisés), *ni laïc* (complaisance envers les fondamentalismes religieux chrétiens et musulmans), *ni délivreur de services d'intérêt général* (dégradation de ces services), *ni à l'échelle du pays tout entier* (délaissement de zones entières et des populations vulnérables) » (pp. 284f., souligné par l'auteur) ... l'on se demande bien à quoi il sert, si ce n'est à nourrir les élites !

Le mode de gouvernance développementiste constitue le cœur du septième chapitre et analyse les projets de développement – « paradigme de l'ingénierie sociale » – qui « représente[nt] une vitrine de luxe bureaucratique » et une enclave dans la délivrance des services publics où la qualité prévaut souvent en comparaison avec l'offre étatique (pp. 293 f.). L'auteur revient sur l'aporie des projets participatifs imposés et porte la critique sur le supposé bénévolat de la participation « volontaire », sur l'empowerment des femmes, sur la société civile imaginaire constituée par des associations ad hoc et sur la lutte contre la « corruption ». Il souligne les effets pervers de la dépendance de l'aide et le miroir aux alouettes qu'elle tend aux fonctionnaires, tentés de s'associer aux projets au détriment de leurs propres tâches et qui constituent une forme de fuite des cerveaux : « courtiser les bailleurs de fonds, tenter d'être recruté par eux, pratiquer la langue de bois du développement, ces effets pervers aboutissent à une passivité générale de l'administration et des services publics » (p. 315). Il rappelle l'échec de la pérennisation des projets qui revient à institutionnaliser la dépendance à l'aide. L'auteur dresse ainsi le portrait détaillé de l'échec du développement.

La quatrième partie porte sur les logiques sociales qui proposent une analyse qui monte en généralité. Jean-Pierre Olivier de Sardan critique le culturalisme qui continue d'obscurcir certaines analyses du développement, tant chez les développeurs, certains politiciens locaux, l'opinion publique des Nords que dans de – trop – nombreux travaux scientifiques : supposée tradition africaine ancestrale inspirée de l'évolutionnisme du 19<sup>ème</sup> siècle ; importance des relations personnelles, de l'imaginaire communauté qui nierait l'individu, des ethnies inventées par la colonisation et réappropriées par certains big men, crainte de l'irrationnelle sorcellerie. Il déconstruit ensuite la notion de culture en sciences sociales, sans pour autant l'abandonner, car elle constitue « un ensemble de pratiques et de représentations dont des enquêtes auront montré qu'elles étaient significativement partagées par un groupe » (p. 341). Il montre enfin comment la pluralité des normes permet de comprendre plus finement ce que l'on a souvent regroupé sous la notion de néo-patrimonialisme. Le chapitre suivant traite de la pluralité des logiques sociales qui « se situe[nt ...] à un niveau plus général et plus transversal, et introduit un projet plus interprétatif [...], alors que « normes pratiques » reste plus proche du constat » (p. 352) : logique de la pitié, du cadeau, de la honte, de l'échange généralisé de faveurs ou de l'ostentation.

La dernière partie fait le pari – audacieux en sciences humaines – d'aborder certaines perspectives d'application du cadre conceptuel et propose une esquisse d'anthropologie appliquée à l'ingénierie sociale. Jean-Pierre Olivier de Sardan s'interroge avec un certain désarroi : « Comment peut-on convaincre les décideurs du monde du développement [qu'il

convient de reconnaître] quatre énoncés complémentaires : 1) toute intervention suppose des changements de comportements ; 2) on ne peut réformer les comportements sans prendre en compte leurs contextes d'occurrence et les normes pratiques en vigueur ; 3) la meilleure façon de connaître les contextes d'occurrence et les normes pratiques est de documenter les effets inattendus d'une intervention ; 4) cette connaissance des effets inattendus est une opportunité pour permettre à l'intervention de s'adapter aux contextes d'occurrence » (p. 380). Il propose dans le dernier chapitre de partir à la recherche des réformateurs de l'intérieur et illustre son propos au moyen de nombreux exemples qui montrent comment ils tentent de modifier les pratiques de leur service en jouant sur les normes pratiques des fonctionnaires. L'auteur conclut alors : « [...] l'enjeu principal des politiques publiques en Afrique devrait être le passage [...] d'une logique de la dépendance à une logique de l'initiative » (p. 417).

La conclusion propose le projet d'une anthropologie des discordances, des dissonances, des écarts, des contradictions et des diversités pour reprendre son titre. Ce projet reconnaît l'importance des clivages internes et des pratiques non-observantes, c'est-à-dire celles qui ne suivent ni les normes bureaucratiques, sociales ou autres. Il s'ancre dans l'observation des normes pratiques au sein d'une arène contextualisée et de ses groupes stratégiques luttant pour des enjeux parfois divergeant. Ce projet ambitieux s'appuie sur la longue expérience anthropologique de son auteur qui nous propose une brillante synthèse des travaux de l'anthropologie du développement. Les descriptions détaillées des pratiques non-observantes, l'analyse sans fard des projets de développement lui permet d'ouvrir de nouvelles perspectives empiriques et théoriques pour l'étude des politiques publiques et de l'ingénierie sociale en Afrique ... et au-delà.

## Références

**Hibou, Béatrice.** 2012. *La bureaucratisation du monde à l'ère néolibérale*. Paris : La Découverte.

**Olivier de Sardan, Jean-Pierre.** 2008. *La rigueur du qualitatif: Les contraintes empiriques de l'interprétation socio-anthropologique*. Louvain-la-Neuve : Acad. Bruylant.

**Olivier de Sardan, Jean-Pierre.** 1995. *Anthropologie et développement: Essai en socio-anthropologie du changement social*. Marseille & Paris: APAD & Karthala.

**Rottenburg, Richard.** 2009. *Far-fetched Facts: A Parable of Development Aid*. Translated by Allisson Brown and Tom Lampert. Cambridge, MA: The MIT Press.

*Yvan Droz, Institut de hautes études internationales et du développement, Genève, Suisse*